

# KCL-Informationsbroschüre

## Kat. II

Art. 100

<b>D</b>	Informationsbroschüre	<b>101</b>
<b>GB</b>	Information brochure	<b>102</b>
<b>F</b>	Brochure d'information	<b>102</b>
<b>N</b>	Informasjonsbrosjyre	<b>105</b>
<b>DK</b>	Informationsbrochure	<b>106</b>
<b>FIN</b>	Tiedotuslehtisen	<b>106</b>
<b>H</b>	Információs füzet	<b>151</b>
<b>S</b>	Informationsbroschyr	<b>109</b>
<b>E</b>	Folleto Informativo	<b>109</b>
<b>I</b>	Opuscolo Informativo	<b>112</b>
<b>NL</b>	Informatie brochure	<b>112</b>
<b>SK</b>	Informačná brožúra	<b>766</b>
<b>HR</b>	Informacije brošura	
<b>EST</b>	Infobrošüür	
<b>CZ</b>	Informační brožura	
<b>P</b>	Brochura de informaçaõ	
<b>BG</b>	Информационна брошура	
<b>GR</b>	Ευήμερωτικό φυλλάδιο	
<b>LT</b>	Informacinę brošiūra	
<b>PL</b>	Broszura informacyjna	
<b>LV</b>	Direktīvos	
<b>RO</b>	Broşuri de Informare	
<b>SLO</b>	Informacijska brošura	
<b>TR</b>	Direktif	
<b>RUS</b>	Информационная брошюра	

KCL GmbH  
Industriepark Rhön  
Am Kreuzacker 9  
36124 Eichenzell  
Deutschland  
T +49 6659 87-300  
F +49 6659 87-155  
www.kcl.de



by Honeywell

VOIMNIT100  
R25

Mit der CE-Kennzeichnung auf dem Schutzhandschuh werden die wesentlichen Anforderungen – Unbedenklichkeit, Komfort, Beweglichkeit und Stabilität – der Europäischen Richtlinie 89/686/EWG in Bezug auf individuelle Schutzausrüstung erfüllt.

Schutzhandschuhe entsprechen der EN 420. Baumuster-geprüft EN 388 nach Artikel 10 Richtlinie 89/686/EWG, durch: IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 Sankt Augustin, Kennnummer: 0121

Artikel	Name	Größe	EN 388
100, 101, 102	Sahara®, Sahara® Plus, Sahara® Top	7, 8, 9, 10	3111
105, 106	Monsun®	7, 8, 9, 10	2111
151	Taifun®	7, 8, 9, 10	1111
109	Gobi®	7, 8, 9, 10	3111
112	Gobi®	8, 9, 10, 11	3111
766	TevuMech® 766	7, 8, 9, 10	2111

Diese Handschuhe sind für Tätigkeiten geeignet, bei denen Schutz vor mechanischen Verletzungen notwendig ist (z.B. Montage, schmutzige Arbeiten).



### EN 388, Mechanische Risiken

1. Ziffer Abriebfestigkeit (Min. 0; Max. 4)
2. Ziffer Schnittfestigkeit (Min. 0; Max. 5)
3. Ziffer Weiterreißkraft (Min. 0; Max. 4)
4. Ziffer Durchstichkraft (Min. 0; Max. 4)



100, 102, 105, 106, 109, 151: Zugelassen für kurzzeitigen, direkten Kontakt mit allen Arten von Lebensmitteln. Lebensmittelunbedenklichkeit nach EU 1935/2004.



### Warnhinweise!

Diese Schutzhandschuhe bieten keinen Schutz gegenüber extremer Kälte (< -5 °C), Hitze (> 50 °C), Strom, Chemikalien.

Handschuhe nicht in der Nähe beweglicher Maschinenteile verwenden, Gefahr des Einzuges.

Der angegebene Schutzindex kann durch Faktoren wie Temperatur, Abrieb usw. beeinflusst werden.

Der angegebene Schutz ist nur an den beschichteten Flächen gegeben.

Nicht mehr verwenden, wenn die Schutzhandschuhe rissig, porös oder hart sind.

Schutzhandschuhe 101, 112, 766 nicht zugelassen für Lebensmittel.

**Allergikerhinweis:** Schutzhandschuhe enthalten Dithiocarbamate sowie Spuren von Silikon.

**Gebrauch:** Benutzen Sie nur die für Sie geeignete Handschuhgröße. Bei der Verwendung von Unterziehhandschuhen kann es zu Beeinträchtigungen in der Funktionalität kommen. Vor Gebrauch Schutz-

handschuhe auf Schäden kontrollieren. Verwenden Sie auf keinen Fall schadhafte Schutzhandschuhe.

**Verwendungsdauer:** Bei sachgerechter Lagerung keine Reduzierung der Leistungsstufen innerhalb von 36 Monaten.

**Reinigung:** 109, 112: nicht waschbar.



100, 101, 102, 105, 106, 151, 766:

Schonwaschgang bis 30 °C bei reduzierter Mechanik. Trocknung im Schonprogramm möglich. Die zertifizierten Level können nach dem Waschen/Trocknen nicht garantiert werden. Zur Reinigung keine Chemikalien sowie scharfkantige Gegenstände (Drahtbürsten, Schmirgelpapier etc.) verwenden.



**Lagerung/Transport:** Flach, trocken, dunkel, ohne zusätzliche Gewichtsbelastung in Originalverpackung, bei einer Temperatur von 5 °C - 25 °C. Vor Sonnenlicht und Ozonquellen schützen.

**Entsorgung:** Die Handschuhe sind bei sachgerechter Verwendung im Hausmüll zu entsorgen.



**Information brochure in section 1.4 of Annex II of Directive 89/686/EEC  
Personal Protective gloves Cat II article 100, 101, 102, 105, 106, 151, 109, 112, 766**



The CE marking on this glove means that it meets the essential requirements for in the European Directive EEC 89/686 concerning Individual Protection Equipment (IPE): Harmlessness-Comfort-Dexterity-Sturdiness.

Protective Gloves conform to the EN 420. Approved to EN 388 according to Article 10 of Directive 89/686/EEC: IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 Sankt Augustin, Identification number: 0121

Article	Name	Size	EN 388
100, 101, 102	Sahara®, Sahara® Plus, Sahara® Top	7, 8, 9, 10	3111
105, 106	Monsun®	7, 8, 9, 10	2111
151	Taifun®	7, 8, 9, 10	1111
109	Gobi®	7, 8, 9, 10	3111
112	Gobi®	8, 9, 10, 11	3111
766	TevuMech® 766	7, 8, 9, 10	2111

These gloves are suitable for activities where protection from superficial mechanical injury is required (e.g. installation, dirty work).



**EN 388, mechanic risks**

- 1st digit Abrasion resistance (min. 0; max. 4)
- 2nd digit Cut resistance (min. 0; max. 5)
- 3rd digit Tear strength resistance (min. 0; max. 4)
- 4th digit Puncture resistance (min. 0; max. 4)



100, 102, 105, 106, 109, 151: Approved for short-term, direct contact with all food types. Food safety in accordance to EU 1935/2004.



**Warning!**

These protective gloves provide no protection against extreme cold (< -5 °C), heat (> 50 °C), electricity, chemical.

Do not use in the vicinity of moving machine parts. Risk of being drawn into the machine.

The specified protective index may be affected by factors such as temperature, abrasion, etc.

!The specified level of protection is only present on the coated surfaces.

Unusable when the gloves are cracked, porous and stiff.

Safety glove article: 101, 112, 766 not approved for food.

**Allergikerhinweis:** Allergy Notice: Protective gloves contain Dithiocarbamate and traces of Silicone.

**Use:** The protective gloves you wear must be of the correct size. Note that using undergloves may result in some usage restrictions. Check the protective

gloves for damage before you use them. Damaged protective gloves must not be used under any circumstances.

**Cleaning:** 109, 112: The specified gloves are not washable.



100, 101, 102, 105, 106, 151, 766:



Delicate wash cycle up to 30°C with greatly reduced mechanical action. Can be dried on care programme. The certified index values are not guaranteed after washing/drying. Do not use any chemicals or sharp implements when cleaning (wire brushes, sandpaper, etc.).

**Expiry date:** With proper storage, no reduction in performance levels within 36 months.

**Storage/Transport:** Flat, dry, dark, with no additional weight load in its original packaging, at a temperature of 5 °C - 25 °C. Protect from sunlight and ozone.

**Disposal:** Gloves when used properly disposed of with household.

**For further information please contact.**

Le marquage CE sur ce gant signifie qu'il satisfait aux exigences essentielles de la CEE directive européenne 89/686 relative aux équipements de protection individuelle (EPI): Innocuité-Confort-Dextérité-Robustesse.

Gants de protection conforme à la norme EN 420. Approuvé à la norme EN 388, selon l'article 10 de la directive 89/686/CEE: IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 Sankt Augustin, Numéro d'identification: 0121

Article	Nom	Taille	EN 388
100, 101, 102	Sahara <sup>®</sup> , Sahara <sup>®</sup> Plus, Sahara <sup>®</sup> Top	7, 8, 9, 10	3111
105, 106	Monsun <sup>®</sup>	7, 8, 9, 10	2111
151	Taifun <sup>®</sup>	7, 8, 9, 10	1111
109	Gobi <sup>®</sup>	7, 8, 9, 10	3111
112	Gobi <sup>®</sup>	8, 9, 10, 11	3111
766	TevuMech <sup>®</sup> 766	7, 8, 9, 10	2111

Ces gants sont appropriés pour les activités où la protection contre les lésions mécaniques superficielles est nécessaire (par exemple l'installation, le sale boulot).



### EN 388, Risques mécaniques

1. chiffre Résistance à l'abrasion
2. chiffre Résistance à la coupure
3. chiffre Résistance à la propagation de la déchirure
4. chiffre Résistance à la perforation

(Min. 0; max. 4)  
(Min. 0; max. 5)  
(Min. 0; max. 4)  
(Min. 0; max. 4)



100, 102, 105, 106, 109, 151: Approuvé à court terme, un contact direct avec tous les types d'aliments. La sécurité alimentaire conformément à EU 1935/2004.



### Avertissement !

Ces gants de protection n'offrent aucune protection contre le froid extrême (< -5 °C), la chaleur (> 50 °C), le courant, Produit chimique.

Ne pas utiliser à proximité de pièces de machines mobiles, risque d'introduction.

L'indice de protection mentionné peut être influencé par différents facteurs, tels que température, frottement, etc.

La protection indiquée ne concerne que les surfaces enduites.

Inutilisable lorsque les gants sont fissurés et poreux et raides.

Sécurité Gant Article: 101, 112, 766 pas approuvé pour la nourriture.

**Avis allergie:** Les gants de protection contiennent Dithiocarbamate et des traces de Silicone.

**Utilisez:** Utilisez uniquement des gants de protection de taille adaptée. Veillez à ce que l'utilisation de sous-gants n'entrave pas la fonctionnalité. Avant toute utilisation, vérifiez l'état

des gants. N'utilisez en aucun cas de gants de protection endommagés.

**Date d'expiration:** Avec un stockage, pas de réduction des niveaux de performances dans les 36 mois.

**Nettoyage:** 109, 112: Les gants mentionnés ne sont pas lavables.



100, 101, 102, 105, 106, 151, 766: Lavage délicat à 30°C maximum en



cas de structure mécanique fortement réduite.

Séchage avec programme délicat possible. Les valeurs de l'indice certifiés ne sont pas garantis après le lavage / séchage. Pour le nettoyage, n'utilisez aucun produit chimique ni aucun objet pointu (brosse métallique, papier de verre, etc.).

**Stockage /Transport:** Plat, sec et sombre, sans charge de poids supplémentaire dans son emballage d'origine, à une température de 5 °C - 25 °C. Protéger de la lumière du soleil et de toute source d'ozone.

**Élimination:** Gants lorsqu'il est utilisé correctement éliminés avec les ordures ménagères.

**Pour plus d'informations s'il vous plaît contacter.**



CE-merking på denne hansken betyr at den oppfyller de grunnleggende krav for i det europeiske direktivet EEC 89/686 om individuell verneutstyr (IPE): harmløshet-Comfort-Dexterty-stabilitet.

Vernehansker i samsvar med EN 420. Godkjent til EN 388 i henhold til artikkel 10 i direktiv 89/686/EØF: IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 Sankt Augustin, Identifikasjonsnummer: 0121

Artikkel	Navn	Størrelse	EN 388
100, 101, 102	Sahara®, Sahara® Plus, Sahara® Top	7, 8, 9, 10	3111
105, 106	Monsun®	7, 8, 9, 10	2111
151	Taifun®	7, 8, 9, 10	1111
109	Gobi®	7, 8, 9, 10	3111
112	Gobi®	8, 9, 10, 11	3111
766	TevuMech® 766	7, 8, 9, 10	2111

Disse hanskene er egnet for aktiviteter hvor beskyttelse mot overfladiske mekaniske skade er nødvendig (for eksempel installasjon, skittent arbeid).



### EN 388, Mekaniske risikoer

1. Tall Slitestykke (Min. 0; maks. 4)
2. Tall Kuttmotstand (Min. 0; maks. 5)
3. Tall Rivestykke (Min. 0; maks. 4)
4. Tall Punkteringsmotstand (Min. 0; maks. 4)



100, 102, 105, 106, 109, 151: Godkjent for kortsiktig, direkte kontakt med alle typer mat. Matsikkerhet i henhold til nach EU 1935/2004.



### Advarsel!

Disse beskyttelseshanskene beskytter ikke mot ekstrem kulde (< -5 °C), varme (> 50 °C), strøm, Kjemikalie.

Må ikke brukes i nærheten av bevegelige maskindeler. Fare for å bli trukket inn i maskinen.

Den angitte beskyttelsesindeksen kan påvirkes av faktorer som temperatur og slitasje.

Den angitte beskyttelsen gjelder bare for områder med belegg.

Ubrukelig når hanskene er sprukket, porøse og stiv.

Sikkerhet hanske Artikkel: 101, 112, 766 som ikke er godkjent for mat.

**Allergi Notice:** Beskyttelseshanskene inneholder Ditiokarbamat samt spor av Silikon.

**Bruk:** Vær nøye med å velge riktig hanskestørrelse. Vær oppmerksom på at bruk av underhansker kan påvirke beskyttelseshanskenes funksjonalitet. Kontroller før bruk at beskyttelseshanskene ikke er

skadet. Skadde beskyttelseshansker skal ikke under noen omstendighet brukes.

**Utløpsdatoen:** Med riktig oppbevaring, ingen reduksjon i ytelse nivåer innen 36 måneder.

**Rengjøring:** 109, 112: Disse hanskene kan ikke vaskes.



100, 101, 102, 105, 106, 151, 766:

Skåneprogram maks. 30 °C med



sterkt redusert sentrifugering. Kan tørketromles på skåneprogram. De sertifiserte indeksverdiene er ikke garantert etter vask / tørk. Ikke bruk kjemikalier eller gjenstander med skarpe kanter (f.eks. stålborste, smergelpapir) ved rengjøring.

**Oppbevaring/Transport:** Flat, tørt, mørkt, uten ekstra vektbelastning i originalemballasjen, ved en temperatur på 5 °C - 25 °C. Beskyttes mot sollys og ozonkilder. Skadde beskyttelseshansker skal ikke under noen omstendighet brukes.

**Kassering:** Hansker når de brukes riktig kastes med husholdningsavfall.

**For ytterligere informasjon vennligst kontakt.**

CE-mærkningen på denne handske betyder, at det opfylder de væsentlige krav i EU-direktiv EF 89/686 om personlige værnemidler (IPE): uskadelighed-Comfort-Dexterty-robusthed.

Beskyttelseshandsker i overensstemmelse med EN 420. Godkendt ifølge EN 388 i henhold til artikel 10 i direktiv 89/686/EØF:  
IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 Sankt Augustin, Registreringsnummeret: 0121

Artikel	Navn	Str.	EN 388
100, 101, 102	Sahara®, Sahara® Plus, Sahara® Top	7, 8, 9, 10	3111
105, 106	Monsun®	7, 8, 9, 10	2111
151	Taifun®	7, 8, 9, 10	1111
109	Gobi®	7, 8, 9, 10	3111
112	Gobi®	8, 9, 10, 11	3111
766	TevuMech® 766	7, 8, 9, 10	2111

Disse handsker er velegnet til aktiviteter, hvor beskyttelse mod overfladiske mekaniske skader er påkrævet (f.eks. installation, beskidte arbejde).



### EN 388, Mekaniske risici

1. tal Slidstyrke (min. 0; maks. 4)
2. tal Skærefasthed (min. 0; maks. 5)
3. tal Rivestyrke (min. 0; maks. 4)
4. tal Modstandsevne mod punktering (Min. 0; maks. 4)



100, 102, 105, 106, 109, 151: Godkendt til kortvarig, direkte kontakt med alle typer fødevarer. Fødevarerensikkerheden i overensstemmelse med EU 1935/2004.



### Advarsel!

Disse beskyttelseshandsker beskytter ikke mod ekstrem kulde (< -5 °C), varme (> 50 °C), elektrisk strøm, Kemikalie.

Må ikke anvendes i nærheden af bevægelige maskindele, fare for at blive trukket ind i maskinen.

Det angivne beskyttelsesindeks kan blive påvirket af faktorer som temperatur, slitage osv.

Den angivne beskyttelse gælder kun for overfladerne med belægning.

Ubrugelig, når handskerne er revnet, porøse og stive.

Sikkerhed handske Artikel: 101, 112, 766 ikke er godkendt til fødevarer.

**Allergi anmærkning:** Beskyttelseshandsker indeholder Dithiocarbamat samt spor af Silikone.

**Brug:** Brug altid en passende størrelse beskyttelseshandske. Husk, at handskens funktion kan blive påvirket negativt ved anvendelse af underhandsker. Kontrollér beskyttelseshandskerne

for skader før brug. Brug under ingen omstændigheder beskadigede beskyttelseshandsker.

**Udløbsdato:** Med korrekt opbevaring. Ingen reduktion i ydeevne inden for 36 måneder.

**Rengøring:** 109, 112: Disse handsker kan ikke vaskes.



100, 101, 102, 105, 106, 151, 766:

Skånevask op til 30 °C ved kraftigt reducerede mekaniske egenskaber. Kan tørretumbles på skåneprogram. De certificerede indekssværdier er ingen garanti efter vask/tørring. Anvend aldrig kemikalier eller genstande med skarpe kanter (stålbørster, smergelpapir osv.) til rengøring.



**Opbevaring/Transport:** Jævnt underlag, tørt, mørkt, uden ekstra vægtbelastning i sin originale emballage, ved en temperatur på 5 °C - 25 °C. Skal beskyttes mod sollys og ozonkilder.

**Bortskaffelse:** Handsker, når de anvendes korrekt bortskaffes med husholdningsaffald.



**Esite 1.4 jaksossa liitteessä II direktiivin 89/686/ETY  
Henkilökohtaiset Suojakäsineet Cat II artiklan 100, 101, 102, 105, 106, 151, 109, 112, 766**



CE-merkintä tästä käsine tarkoittaa, että se täyttää olennaiset vaatimukset Euroopan direktiivissä ETY 89/686 yksittäisiä suojaruuseet (IPE): vaarattomuus-Comfort-Dexterty-tukevuus.

Suojakäsineitä normin EN 420. Hyväksytty EN 388 mukaan 10 artiklan direktiivin 89/686/ETY:  
IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 Sankt Augustin,  
Tunnusnumero: 0121

Artiklan	Nimi	Koko	EN 388
100, 101, 102	Sahara®, Sahara® Plus, Sahara® Top	7, 8, 9, 10	3111
105, 106	Monsun®	7, 8, 9, 10	2111
151	Taifun®	7, 8, 9, 10	1111
109	Gobi®	7, 8, 9, 10	3111
112	Gobi®	8, 9, 10, 11	3111
766	TevuMech® 766	7, 8, 9, 10	2111

Nämä käsineet soveltuvat toimintaan, jossa suoja pinnallinen mekaanisia vaurioita ei tarvita (esim. asennus, likainen työ).



**EN 388, Mekaaniset vaarat**

1. Numero Kulutuskestävyys (Min. 0; Maks. 4)
2. Numero Leikkauskestävyys (Min. 0; Maks. 5)
3. Numero Jatkorepäisylujuus (Min. 0; Maks. 4)
4. Numero Pistolujuus (Min. 0; Maks. 4)



Artiklan 100, 102, 105, 106, 109, 151: Hyväksytty lyhytaikaista suoraa kosketusta kaiken ruoan tyyppäjä. Elintarviketurvallisuus mukaisesti ja EU 1935/2004.



**Varoitus!**

Nämä suojakäsineet eivät suojaa äärimmäiseltä kylmyydeltä (< -5 °C), kuumuudelta (> 50 °C), sähkövirralta, Kemikaali.

Älä käytä liikkuvien koneenosien läheisyydessä.

Sellaiset tekijät kuin lämpötila, hiertyminen jne. voivat vaikuttaa ilmoitettuun suojaindeksiin.

Määritelty suojan taso on vain läsnä pinnoille.

Käyttökelvoton, kun käsineet ovat säröillä, huokoinen ja jäykkä.

Turvallisuus Artiklan: 101, 112, 766 käsine ei hyväksytty elintarviketäyttöön.

**Allergia ilmoitus:** Suojakäsineet sisältävät Ditiokarbamaatti :a ja jälkiä Silikoni:stä.

**Käytä:** Käytä vain sopivankokoisia suojakäsineitä. Ota huomioon, että suojakäsineiden alla käytettävien käsineiden käyttö voi aiheuttaa haittaa toiminnalle. Tarkista ennen käyttöä, että suojakäsineet ovat vahingoittumattomat. Älä

missään tapauksessa käytä rikkiäisiä suojakäsineitä.

**Vanhenemisaika:** Kanssa asianmukaisesta varastoinnista, heikentämättä suorituskykyä 36 kuukauden kuluessa.

**Puhdistus:** 109, 112: Käsineitä ei voi pestä.



100, 101, 102, 105, 106, 151, 766:



Hienopesu nk. varovaisen mekaniikan ohjelmalla 30 °C:ssa. Kuivaus säästöohjelmalla mahdollista. Sertifioitu indeksin arvot eivät takaa pesun/kuivauksen. Puhdistukseen ei saa käyttää kemikaaleja eikä teräväreunaisia esineitä (teräsharjoja, hiomapaperia jne.).

**Varastointi/Kuljetus:** Tasainen, kuiva, pimeä, ilman ylimääräisiä kuormitustietoja alkuperäispakkauksessa, lämpötilassa 5 °C - 25 °C. Suojattava auringonvalolta ja otsonilähteiltä.

**Hävittäminen:** Hanskat oikein käytettynä hävittää talousjätteen.

**Lisätietoja antavat.**

**H****Információs füzet a melléklet 1.4 II 89/686/EGK irányelv****Személyes Védőkesztyűk Cat II. cikke 100, 101, 101, 105, 106, 151, 109, 112, 766**

A CE-jelölés ezen a kesztyűt azt jelenti, hogy megfelel az alapvető követelményeknek az európai irányelv az EGK 89/686 az egyéni védőeszközök (IPE): ártalmatlanságukat-Comfort-Dexterty-határozottság.

Védőkesztyűk megfelelnek az EN 420. Jóváhagyta az EN 388 szerinti 10. cikke 89/686/EGK irányelv: IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 Sankt Augustin, Azonosító szám: 0121

Cikkszám	Név	Méret	EN 388
100, 101, 102	Sahara <sup>®</sup> , Sahara <sup>®</sup> Plus, Sahara <sup>®</sup> Top	7, 8, 9, 10	3111
105, 106	Monsun <sup>®</sup>	7, 8, 9, 10	2111
151	Taifun <sup>®</sup>	7, 8, 9, 10	1111
109	Gobi <sup>®</sup>	7, 8, 9, 10	3111
112	Gobi <sup>®</sup>	8, 9, 10, 11	3111
766	TevuMech <sup>®</sup> 766	7, 8, 9, 10	2111

Ezek a kesztyűk alkalmas tevékenységeket, ahol védelmet felületi mechanikai sérülés van szükség (pl. a bevezetés, piszkos munkát).

**EN 388, Mechanikai kockázatok**

1. számjegy Kopásállóság (Min. 0; Max. 4)
2. számjegy Vágással szembeni ellenállás (Min. 0; Max. 5)
3. számjegy Továbbszakító erő (Min. 0; Max. 4)
4. számjegy Szűrővel szembeni ellenállás (Min. 0; Max. 4)



100, 102, 105, 106, 109, 151: Engedélyezett a rövid távú, közvetlen érintkezés minden étel-miszer fajta. Ételmiszerbiztonság összhangban a EU 1935/2004.

**Figyelmeztető utalás!**

A védőkesztyűk nem nyújtanak védelmet extrém hidegben (< -5 °C), Hőség (> 50 °C), áram, vegyi anyag.

Ne használja mozgó gépalkatrészek közelében a behúzás veszélye miatt.

A megadott védelmi indexek külső hatások esetén, úgymint hőmérséklet, dörzsölés, stb. változhatnak.

A megadott védelem csak a mártott felületen érvényes.

Használhatatlan, ha a kesztyű repedezett, porózus és kemény.

Biztonsági kesztyű Cikkszám 101, 112, 766 nem engedélyezett az étel-miszer.

**Allergia Közlemény:** Védőkesztyűt

Ditiokarbamát-t tartalmazó és nyomokban szilikon.

**Használat:** Csak az Ön kezének megfelelő nagyságú védőkesztyűt használja. Kérjük figyeljen arra, hogy az alulra húzott kesztyű befolyásolhatja az ujjak mozgathatóságát. Kérjük, ellenőrizze le a

védőkesztyűt használat előtt, hogy nincsenek-e rajta sérülések! Kérjük, soha ne használjon sérült védőkesztyűt!

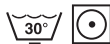
**Lejárató idő:** A megfelelő tárolás, nem csökken a teljesítmény szinten 36 hónapon belül.

**Tisztítás:** 109, 112: A kesztyű nem meghatározott mosható.



100, 101, 102, 105, 106, 151, 766:

Kímélő mosás maximum 30 °C-on, csökkentett mechanikával. Szárítható kímélő programban. A hitelesített index értékek követően nincs garancia mosás / szárítás. Tisztításhoz ne használjon vegyi anyagokat, sem éles szegélyű tárgyakat (pl. drótkefe, smirgoli papír)!



**raktározás /szállítás:** Lapos, száraz, sötét, nem plusz súly terhelés az eredeti csomagolásában, a hőmérséklet 5 °C - 25 °C. Napfénytől és ózon sugárzástól óvni kell.

**Elszállítás:** Kesztyűt, amikor helyesen használják megsemmisíteni a háztartási.

**További információért kérjük, keresse.**





CE-märkning på denna handske innebär att den uppfyller de grundläggande krav för in EU-direktivet EEG 89/686 om personlig skyddsutrustning (IPE): ofarlighet-Comfort-Dexterty-stabilitet.

Skyddshandskar överensstämmer med EN 420. Godkänd enligt EN 388 enligt artikel 10 i direktiv 89/686/EEG: IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 Sankt Augustin, Identifieringsnummer: 0121

artikel	namn	storlek	EN 388
100, 101, 102	Sahara®, Sahara® Plus, Sahara® Top	7, 8, 9, 10	3111
105, 106	Monsun®	7, 8, 9, 10	2111
151	Taifun®	7, 8, 9, 10	1111
109	Gobi®	7, 8, 9, 10	3111
112	Gobi®	8, 9, 10, 11	3111
766	TevuMech® 766	7, 8, 9, 10	2111

Dessa handskar är lämpliga för verksamheter där skydd mot ytliga mekaniska skador som krävs (t.ex. installation, smutsiga arbetet).



### EN 388, Mekaniska risker

1. siffror slitstyrka (Min. 0; Max. 4)
2. siffror skärhållfasthet (Min. 0; Max. 5)
3. siffror återrivhållfasthet (Min. 0; Max. 4)
4. siffror stickhållfasthet (Min. 0; Max. 4)



100, 102, 105, 106, 109, 151: Godkänd för kortvarig, direkt kontakt med alla typer av livsmedel. Livsmedelssäkerhet i enlighet med EU 1935/2004.

## Varningsupplysningar !

Dessa skyddshandskar ger inget skydd mot extrem kyla (< -5 °C), värme (> 50 °C), ström, kemikalier.

Använd inte i närheten av rörliga maskindelar, fara för indragning.

Det angivna skyddsindexet kan påverkas av faktorer som temperatur, förlitning, osv.

Det angivna skyddet ges bara på de belagda ytorna.

Onvändbart när handskarna är skadade, porösa och stel.

Säkerhet handske Artikel: 101, 112, 766 godkänt inte för livsmedel.

**Allergi Meddelande:** Skyddshandskar innehåller ditiokarbamat såväl som spår av silikon.

**Använd:** Använd bara den handskstorlek som är lämplig för dig. Beakta att funktionaliteten kan försämrats vid användning av underhandskar.

Kontrollera före användningen att handskarna inte är skadade. Använd inte skadade handskar under några omständigheter.

**Utgångsdatum:** Med rätt förvaring, ingen minskning av prestanda inom 36 månader.

**Rengöring:** 109, 112: De angivna handskarna är inte tvättbara.



100, 101, 102, 105, 106, 151, 766:



Skonprogram upp till 30 °C med starkt reducerad mekanisk bearbetning. Torkning i skonsamt program möjlig. De certifierade indexvärden inte garanteras efter tvätt/torkning. Använd inga kemikalier eller föremål med vassa kanter (stålborstar, smärgelpapper, etc.) vid rengöring.

**Lagring/transport:** Platt, torrt, mörkt, utan några extra viktbelastning i originalförpackningen vid en temperatur av 5 °C - 25 °C. Skydda mot solljus och ozonkällor.

**Bortskaffning:** Handskar användes korrekt kastas tillsammans med hushåll.

**För ytterligare information kontakta.**

El marcado CE en este guante significa que cumple con los requisitos esenciales de la directiva europea CEE 89/686 relativa a los Equipos de Protección Individual (EPI):  
Inocuidad-Comfort-Dexterity robustez.

Guantes de protección conforme a la norma EN 420. Aprobada la norma EN 388 de acuerdo con el artículo 10 de la Directiva 89/686/CEE:

IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 Sankt Augustin, Número de identificación: 0121

Artículo	Nombre	Tamaño	EN 388
100, 101, 102	Sahara®, Sahara® Plus, Sahara® Top	7, 8, 9, 10	3111
105, 106	Monsun®	7, 8, 9, 10	2111
151	Taifun®	7, 8, 9, 10	1111
109	Gobi®	7, 8, 9, 10	3111
112	Gobi®	8, 9, 10, 11	3111
766	TevuMech® 766	7, 8, 9, 10	2111

Estos guantes son adecuados para las actividades donde se requiere protección contra lesiones mecánicas superficiales (por ejemplo, instalación, el trabajo sucio).



#### EN 388, Riesgos de carácter mecánico

- 1º número Resistencia a la abrasión (Min. 0; Máx. 4)
- 2º número Resistencia a los cortes (Min. 0; Máx. 5)
- 3º número Resistencia al desgarre progresivo (Min. 0; Máx. 4)
- 4º número Resistencia a pinchazos (Min. 0; Máx. 4)



100, 102, 105, 106, 109, 151: Aprobado a corto plazo, el contacto directo con todos los tipos de alimentos. Inocuidad de los alimentos de acuerdo a EU 1935/2004.



#### Indicación de advertencia !

Estos guantes no ofrecen ninguna protección contra el frío extremo (< -5 °C), el calor (> 50 °C), la corriente eléctrica, Producto químico.

No emplear cerca de partes de maquinaria en movimiento, riesgo de atrapamiento.

El índice de protección especificado puede verse afectado por factores como la temperatura, la abrasión, etc.

La protección especificada sólo se da en las superficies revestidas.

Inutilizables cuando los guantes están agrietados, poroso y rígido.

Seguridad guante Artículo: 101, 112, 766 no ha sido aprobado por la comida.

**Aviso de la alergia:** Los guantes de protección contienen Ditiocarbamatos así como trazas de Silicona.

**Uso:** Utilice sólo el tamaño de guantes adecuado para usted. Tenga en cuenta que al utilizar guantes interiores puede que la funcionalidad quede limitada.

Verifique que el guante no presente daños antes de utilizarlo. Nunca utilice guantes defectuosos.

**Fecha de caducidad:** Con el almacenamiento adecuado, no hay reducción en los niveles de desempeño dentro de 36 meses.

**Limpieza:** 109, 112: Los guantes especificados no se pueden lavar.  
100, 101, 102, 105, 106, 151, 766:

Limpieza suave hasta 30 °C con mecánica fuertemente reducida. Secado posible en el programa suave. Los valores del índice de certificados no están garantizadas después del lavado/secado. Para la limpieza, no utilice ningún producto químico ni objetos cortantes (cepillos metálicos, papel de lija, etc.).

**Almacenamiento/Transporte:** Plano, seco y oscuro, sin carga de peso adicional en su embalaje original, a una temperatura de 5 °C - 25 °C. Proteger de la luz solar y fuentes de ozono.

**Eliminación de desechos:** Guantes cuando se utiliza bien dispuestos junto con los hogares.





**Opuscolo informativo nella sezione 1.4 dell'allegato II della direttiva 89/686/CEE**  
**Guanti di protezione personale Cat II articolo 100, 101, 102, 105, 106, 151, 109, 112, 766**



La marcatura CE su questo guanto significa che soddisfa i requisiti essenziali per la Direttiva Europea CEE 89/686 in materia di attrezzature di protezione individuale (IPE):  
 Innocuità-Comfort-Dexterity-Robustezza.

Guanti di protezione conforme alla EN 420. Approvata la norma EN 388 ai sensi dell'articolo 10 della direttiva 89/686/CEE:  
 IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 Sankt Augustin,  
 Numero di identificazione: 0121

Codice Articolo	Nome	Misura	EN 388
100, 101, 102	Sahara®, Sahara® Plus, Sahara® Top	7, 8, 9, 10	3111
105, 106	Monsun®	7, 8, 9, 10	2111
151	Taifun®	7, 8, 9, 10	1111
109	Gobi®	7, 8, 9, 10	3111
112	Gobi®	8, 9, 10, 11	3111
766	TevuMech® 766	7, 8, 9, 10	2111

Questi guanti sono adatti per attività in cui è necessaria una protezione superficiale, da lesioni meccaniche (installazione per esempio, il lavoro sporco).



**EN 388, Rischi meccanici**

- 1a cifra Resistenza all'abrasione
- 2a cifra Resistenza al taglio
- 3a cifra Resistenza alla propagazione dello strappo
- 4a cifra Resistenza alla perforazione

- (Min. 0; Max. 4)
- (Min. 0; Max. 5)
- (Min. 0; Max. 4)
- (Min. 0; Max. 4)



100, 102, 105, 106, 109, 151:  
 Approvato a breve termine, il contatto diretto con tutti i tipi di alimenti. La sicurezza alimentare in conformità alla EU 1935/2004.



**Avvertenza!**

Questi guanti di protezione non offrono alcuna protezione contro il freddo estremo (< -5 °C), calore (> 50 °C), corrente, Agente chimico.

Non utilizzare nelle vicinanze di componenti mobili di macchine, pericolo di trascinamento.

L'indice di protezione indicato può essere influenzato da fattori quali la temperatura, l'abrasione, ecc.

La protezione indicata è assicurata solo nelle superfici rivestite.

Inutilizzabile quando i guanti sono incrinati, porosi e rigido.

Sicurezza guanto Articolo 101, 112, 766 non omologato per il cibo.

**Allergia Avviso:** I guanti protettivi contengono Ditiocarbammato e tracce di Silicene.

**Uso:** Utilizzare solo guanti della misura appropriata. Tenere presente che l'impiego di sottoguanti può ridurre la funzionalità. Prima dell'uso accertarsi che i guanti protettivi non presentino danni. Non utilizzare mai guanti protettivi difettosi.

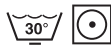
**Scadenza:** Con una corretta conservazione, nessuna riduzione dei livelli delle prestazioni entro 36 mesi.

**Pulizia:** 109, 112: I guanti indicati non sono lavabili.



100, 101, 102, 105, 106, 151, 766:

Programma delicati fino a 30 °C con proprietà meccaniche notevolmente ridotte. Asciugatura in asciugabiancheria con programma delicati. I valori di indice certificati non sono garantite dopo il lavaggio / asciugatura. Per la pulizia non impiegare sostanze chimiche o oggetti a spigoli vivi (spazzole metalliche, carta vetrata, ecc.).



**Immagazzinaggio/Trasporto:** Piatto, asciutto, buio, senza carico del peso supplementare nella sua confezione originale, ad una temperatura di 5 °C - 25 °C. Proteggere dalla luce solare e dalle fonti di ozono.

**Smaltimento:** Guanti se usato correttamente smaltite con famiglia.

**Per ulteriori informazioni si prega di contattare.**

De CE-markering op deze handschoen wil zeggen dat het de essentiële eisen in de Europese richtlijn EEG 89/686 met betrekking tot individuele beschermingsmiddelen (IPE) voldoet: onschadelijkheid-Comfort-Dexterity-stevigheid.

Beschermende handschoenen voldoen aan de EN 420. Goedgekeurd volgens EN 388 overeenkomstig artikel 10 van Richtlijn 89/686/EEG: IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 Sankt Augustin, Identificatienummer: 0121

Artikel	Naam	Maat	EN 388
100, 101, 102	Sahara®, Sahara® Plus, Sahara® Top	7, 8, 9, 10	3111
105, 106	Monsun®	7, 8, 9, 10	2111
151	Taifun®	7, 8, 9, 10	1111
109	Gobi®	7, 8, 9, 10	3111
112	Gobi®	8, 9, 10, 11	3111
766	TevuMech® 766	7, 8, 9, 10	2111

Deze handschoenen zijn geschikt voor activiteiten waarbij de bescherming tegen oppervlakkige mechanische beschadigingen is vereist (zoals installatie, vuile werk).



### EN 388, Mechanische risico's

1. Cijfer Slijtvastheid (Min. 0; Max. 4)
2. Cijfer Snijvastheid (Min. 0; Max. 5)
3. Cijfer Doorscheurvastheid (Min. 0; Max. 4)
4. Cijfer Steekvastheid (Min. 0; Max. 4)



100, 102, 105, 106, 109, 151: Goedgekeurd voor de korte termijn, direct contact met alle soorten voedsel. Voedselveiligheid in overeenstemming met EU 1935/2004.



### Waarschuwingstip!

Deze veiligheidshandschoenen beschermen niet tegen extreme koude (< -5 °C), hitte (> 50 °C), elektrische stroom, Scheikundige stof.

Niet gebruiken in de nabijheid van bewegende machineonderdelen, gevaar op bekneld geraken.

De aangegeven beschermingsindex kan beïnvloed worden door factoren zoals temperatuur, slijtage, enz.

De aangegeven bescherming geldt slechts voor de van een beschermlaag voorziene oppervlakten.

Onbruikbaar wanneer de handschoenen zijn gekraakt, poreus en stijf.

Veiligheid handschoen Artikel: 101, 112, 766 niet goedgekeurd voor voedsel.

**Allergie Merk:** Veiligheidshandschoenen bevatten Dithiocarbamaten en sporen van Siliconen.

**Gebruik:** Gebruik enkel de voor u passende maat van veiligheidshandschoenen. Houd er rekening mee dat het. Controleer voor gebruik of de veiligheidshandschoenen niet beschadigd zijn.

Gebruik nooit handschoenen die schade vertonen.

**Vervaldatum:** Met de juiste opslag, geen vermindering van de prestaties binnen de 36 maanden.

**Schoonmaken:** 109, 112: De vermelde handschoenen zijn niet wasbaar.



100, 101, 102, 105, 106, 151, 766: Wassen in de veilige modus tot



30°C, zeer licht centrifugeren. Drogen in de veilige modus mogelijk. De gecertificeerde indexwaarden zijn niet gegarandeerd na het wassen/drogen. Voor het schoonmaken geen chemicaliën, kantige of scherpe voorwerpen (draadborstel, schuurpapier, enz.) gebruiken.

**Bewaring/Transport:** Vlak, droog, donker, met geen extra gewichtsbelaasting in de originele verpakking, bij een temperatuur van 5 °C - 25 °C. Beschermen tegen zonlicht en ozonbronnen.

**Afvalverwijdering:** Handschoenen bij het correct gebruikt wordt weggegooid bij het huishouden.

**Voor meer informatie kunt u contact opnemen met.**

Označenie CE na tejto rukavici znamená, že spĺňa základné požiadavky v Európskej smernice EHS 89/686 o individuálne ochrany (IPE) platí: nezávadnosť-Comfort-Dexterty-solidnosť.

Ochranné rukavice v súlade s EN 420. Schválené podľa EN 388 v súlade s článkom 10 smernice 89/686/EHS: IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 Sankt Augustin, Identifikačné číslo: 0121

Č. Výrobku	Meno	Veľkosť	EN 388
100, 101, 102	Sahara®, Sahara® Plus, Sahara® Top	7, 8, 9, 10	3111
105, 106	Monsun®	7, 8, 9, 10	2111
151	Taifun®	7, 8, 9, 10	1111
109	Gobi®	7, 8, 9, 10	3111
112	Gobi®	8, 9, 10, 11	3111
766	TevuMech® 766	7, 8, 9, 10	2111

Tieto rukavice sú vhodné pre aktivity kde je ochrana pred povrchné mechanické poškodenie vyžaduje (napr. inštalácia, špinavú prácu).

**EN 388, Mechanické riziká**

1. Číslo odolnosť proti oderu (min. 0; max. 4)
2. Číslo odolnosť proti prerezaniu (min. 0; max. 5)
3. Číslo odolnosť proti natrhnutiu (min. 0; max. 4)
4. Číslo odolnosť proti prepichnutiu (min. 0; max. 4)



100, 102, 105, 106, 109, 151: Schválené pre krátkodobé, priamy kontakt so všetkými druhmi potravín. Bezpečnosť potravín v súlade s EU 1935/2004.

**Upozornenie!**

Tieto ochranné rukavice neposkytujú žiadnu ochranu proti extrémnemu chladu (< -5 °C), teplým rizikám (> 50 °C), elektrickému prúdu, Chemikálie. Rukavice nepoužívajte v blízkosti pohyblivých častí strojov, hrozí nebezpečenstvo vtiahnutia.

Uvedený index ochrany môžu ovplyvňovať faktory ako sú teplota, oder a pod.

Uvedená ochrana sa vzťahuje iba na potiahnuté plochy.

Nepoužiteľné, pokiaľ sú popraskané rukavice, porézny a tuhý.

Bezpečnostné rukavice Č. Výrobku 101, 112, 766 nie je schválený pre potraviny.

**Všimnite si, alergie:** Ochranné rukavice obsahujú dithiokarbamáty ako aj stopy silikón.

**Použitie:** Používajte iba vhodnú veľkosť ochranných rukavíc. Majte na pamäti, že použitie spodných rukavíc môže mať negatívny vplyv na funkčnosť ochranných rukavíc. Pred použitím skontrolujte, či ochranné rukavice nevykazujú poškodenia.

Poškodené ochranné rukavice v žiadnom prípade nepoužívajte.

**Dátum platnosti:** Pri správnom skladovaní, žiadne zníženie úrovne výkonu do 36 mesiacov.

**Čistenie:** 109, 112: Uvedené rukavice sa nesmú prať.

100, 101, 102, 105, 106, 151, 766:

Šetrný prací program do 30 °C s

výrazne obmedzeným mechanickým pôsobením.

Možné sušenie v sušičke na šetrnom programe.

Certifikované hodnoty indexu nie je zaručená po vypraní / vysušení. Na čistenie nepoužívajte žiadne chemikálie a ani predmety s ostrými hranami (drôtená kefa, brúsny papier a pod.).

**Skladovanie/Preprava:** Ploché, suché, tmavé, bez ďalšej záťaž v originálnom balení, pri teplote 5 °C - 25 °C. Rukavice chráňte pred slnečným žiarením a zdrojmi ozónu.

**Likvidácia:** Rukavice pri správnom použití likvidované v domácnostiach.



**Pre ďalšie informácie prosím kontaktujte.**

CE oznaka na ovom rukavicom znači da ispunjava bitne zahtjeve za u Europskoj direktivi EEC 89/686 o zaštiti osobne opreme (IPE): neškodljivosti-sobe-Dexterty-čvrstoću.

Zaštitne rukavice u skladu s EN 420. Odobreno prema EN 388 u skladu s člankom 10 Direktive 89/686/EEC: IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 Sankt Augustin, Identifikacijski broj: 0121

Artikla	Naziv	Veličina	EN 388
100, 101, 102	Sahara <sup>®</sup> , Sahara <sup>®</sup> Plus, Sahara <sup>®</sup> Top	7, 8, 9, 10	3111
105, 106	Monsun <sup>®</sup>	7, 8, 9, 10	2111
151	Taifun <sup>®</sup>	7, 8, 9, 10	1111
109	Gobi <sup>®</sup>	7, 8, 9, 10	3111
112	Gobi <sup>®</sup>	8, 9, 10, 11	3111
766	TevuMech <sup>®</sup> 766	7, 8, 9, 10	2111

Ove rukavice su prikladne za aktivnosti u kojima zaštititi od površinske mehaničke ozljede je potrebno (npr. instalacija, prljavi posao).



### EN 388, mehaničkih rizika

1. brojka čvrstoća na habanje (min. 0; maks. 4)
2. brojka čvrstoća na rezove (min. 0; maks. 5)
3. brojka čvrstoća na daljnje kidanje (min. 0; maks. 4)
4. brojka ubodna čvrstoća (min. 0; maks. 4)



100, 102, 105, 106, 109, 151: Odobreno za kratkoročne, neposrednom kontaktu sa svim vrstama hrane. Sigurnost hrane u skladu s EU 1935/2004.



## Upozorenje!

Ove zaštitne rukavice ne pružaju zaštitu od ekstremne hladnoće (< -5 °C), topline (> 50 °C), električne struje, Kemikalija.

Ne upotrebljavajte u blizini pokretnih dijelova strojeva zbog opasnosti od uvlačenja.

Navedeni indeks zaštite može se izmijeniti uslijed čimbenika kao što su temperatura, habanje i sl.

Navedena zaštita zajamčena je samo na obloženim površinama.

Nedostupnoj kada su rukavice puknut, porozne i krut. Sigurnost rukavica Artikla 101, 112, 766 nije odobren za hranu.

**Alergija Obavijest:** Zaštitne rukavice sadrže ditiokarbamat i tragove silikon.

**Koristiti:** Upotrebljavajte samo vama primjerenu veličinu zaštitnih rukavica. Imajte na umu da pri upotrebi podrukavica može doći do smanjenja funkcionalnosti. Prije upotrebe provjerite jesu li

zaštitne rukavice oštećene. Ni u kom slučaju ne upotrebljavajte oštećene zaštitne rukavice. Datum isteka roka valjanosti: Uz pravilnu pohranu, bez smanjenja razine performansi u roku od 36 mjeseci.

**Čišćenje:** 109, 112: Navedene rukavice ne smiju se prati.

100, 101, 102, 105, 106, 151, 766: Štedljivo pranje do 30 °C za strogo

reduciranu mehaniku. Sušenje u štedljivom programu je moguće. Ovlaštenog Vrijednosti indeksa nisu zajamčena nakon pranja / sušenja. Pri čišćenju ne upotrebljavajte nikakve kemikalije ni oštre predmete (žičane četke, brusni papir i sl.).

**Skladištenje/transport:** Stan, suho, tamno, bez dodatne težine tereta u originalnom pakiranju, na temperaturi od 5 °C - 25 °C. Zaštitite od sunčeva svjetla i izvora ozona.

**Odlaganje otpada:** Rukavice kada se pravilno koristi odlagati zajedno s komunalnim.



**Za sve dodatne informacije molimo kontaktirajte.**

CE-märgise see kinnas tähendab, et see vastab põhinõuetele Euroopa direktiivi EMÜ 89/686 individuaalse kaitse seadmed (IPE): ohutus-Comfort-Dexterity-vastupidavust.

Kaitsekindad vastavad EN 420. Vastab EN 388 artikli 10 kohaselt direktiivi 89/686/EMÜ:  
 IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 Sankt Augustin,  
 Identifitseerimise number: 0121

Toote	Nimi	Suurus	EN 388
100, 101, 102	Sahara®, Sahara® Plus, Sahara® Top	7, 8, 9, 10	3111
105, 106	Monsun®	7, 8, 9, 10	2111
151	Taifun®	7, 8, 9, 10	1111
109	Gobi®	7, 8, 9, 10	3111
112	Gobi®	8, 9, 10, 11	3111
766	TevuMech® 766	7, 8, 9, 10	2111

Need kindad sobivad tegevused, kus kaitset pindmised mehaaniliste vigastuste ei ole vajalik (nt paigaldamine, musta töö).



### EN 388, Mehaanilised ohud

1. Number Kulumiskindlus (Min. 0; Max. 4)
2. Number Sisselõikekindlus (Min. 0; Max. 5)
3. Number Rebenemiskindlus (Min. 0; Max. 4)
4. Number Perforatsioonikindlus (Min. 0; Max. 4)



100, 102, 105, 106, 109, 151: Heakskiidetud lühiajaliste otsest kontakti tüüpi toiduga. Toiduohutus vastavalt kuni EU 1935/2004.



### Hoiatus!

Need kindad ei kaitse ekstreemse külma eest (< -5 °C), kuuma eest (> 50 °C), elektrivoolu eest, Kemikaal.

Kindaid ei tohi kasutada liikuvate masinate läheduses: sissetõmbe oht.

Antud kaitseindeksit võib mõjutada temperatuur, kulumine jms.

Antud kaitse on vaid spetsiaalse kihiga kinnastel.

Kasutamiskõlbmatuks, kui kindad on krakitud, poorsed ja jäik.

Ohutus kinnas Toote 101, 112, 766 ole heaks kiidetud toiduga.

**Allergia Teade:** Kaitsekindad sisaldavad nii Ditiokarbamiid kui Silikoon aineid.

**Kasutamine:** Kasutage vaid oma suurusel vastavaid kaitsekindaid. Arvestage, et aluskinnaste kandmisel võivad kinnaste omadused muutuda.

Kontrollige enne kasutamist, et kinnastel ei oleks

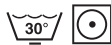
kahjustusi. Mitte mingil juhul ei tohi kasutada kahjustatud kindaid.

**Kõlblikkusaega:** Nõuetekohase ladustamise, ei vähene tööparameetreid 36 kuu jooksul.

**Puhastamine:** 109, 112: Need kindad ei ole pestavad.



100, 101, 102, 105, 106, 151, 766: Õrnpesu kuni 30 °C. Võib kuivatada



pesukuivatis õrnal režiimil. Kinnitatud indeksi väärtusi ei ole tagatud pärast pesemist / kuivamist. Puhastamiseks ärge kasutage kemikaale ega teravaid esemeid (traatharja, liivapaberit jne).

**Hoiustamine / Transport:** Korter, kuivas, pimedas, ilma täiendavate kaal koormus originaalpakendis, temperatuuril 5 °C - 25 °C.

Kaitsta päikesevalguse ja osooniallikate eest.

**Käitlemine:** Kindad, kui seda kasutatakse nõuetekohaselt hävitada koos majapidamisprügiga.

**Lisainformatsiooni saamiseks palume pöörduda.**



## Informační brožura v oddílu 1.4 přílohy II směrnice 89/686/EHS Osobní ochranné rukavice Cat II č. 100, 101, 102, 105, 106, 151, 109, 112, 766



Označení CE na této rukavici znamená, že splňuje základní požadavky v Evropské směrnici EHS 89/686 o individuální ochrany (IPE) platí: nezávadnost-Comfort-Dexterity-solidnost.

Ochranné rukavice v souladu s EN 420. Schváleno podle EN 388 v souladu s článkem 10 směrnice 89/686/EHS: IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 Sankt Augustin, identifikační číslo: 0121

Číslo výrobku	Název	Velikost	EN 388
100, 101, 102	Sahara <sup>®</sup> , Sahara <sup>®</sup> Plus, Sahara <sup>®</sup> Top	7, 8, 9, 10	3111
105, 106	Monsun <sup>®</sup>	7, 8, 9, 10	2111
151	Taifun <sup>®</sup>	7, 8, 9, 10	1111
109	Gobi <sup>®</sup>	7, 8, 9, 10	3111
112	Gobi <sup>®</sup>	8, 9, 10, 11	3111
766	TevuMech <sup>®</sup> 766	7, 8, 9, 10	2111

Tyto rukavice jsou vhodné pro aktivitu Kde je ochrana před povrchní mechanické poškození vyžaduje (např. instalace, špinavou práci).



### EN 388, Mechanická rizika

1. Čísla Odolnost proti ořezu (Min. 0; Max. 4)
2. Čísla Odolnost proti prořezu (Min. 0; Max. 5)
3. Čísla Pevnost v trhu (Min. 0; Max. 4)
4. Čísla Odolnost proti propíchnutí (Min. 0; Max. 4)



100, 102, 105, 106, 109, 151: Schváleno pro krátkodobé, přímý kontakt se všemi druhy potravin. Bezpečnost potravin v souladu s EU 1935/2004.



### Varování!

Ochranné rukavice neslouží k ochraně před extrémním mrazem (< -5 °C), horku (> 50 °C), elektrickému proudu, Chemikálie.

Nepoužívejte v blízkosti pohyblivých částí strojů, nebezpečí vtažení.

Udávaný index ochrany může být ovlivněn faktory jako jsou teplota, opotřebování atd.

Udávaná ochrana se týká pouze potažených ploch.

Nepoužitelné, pokud jsou popraskané rukavice, porézní a tuhé.

Bezpečnostní rukavice Číslo 101, 112, 766 není schválen pro potraviny.

**Všimněte si, alergie:** Ochranné rukavice obsahují Dithiocarbamáty a rovněž stopy Silikon.

**Použití:** Používejte pouze velikost ochranných rukavic určenou pro Vás. Dbejte na to, že při používání spodních rukavic může dojít k omezení funkčnosti. Před použitím přezkontrolujte ochranné

rukavice kvůli poškození. V žádném případě nepoužívejte poškozené ochranné rukavice.

**Datum platnosti:** Při správném skladování, žádné snížení úrovně výkonu do 36 měsíců.

**Čištění:** 109, 112: Uvedené rukavice nejsou pratelné.



100, 101, 102, 105, 106, 151, 766:

Šetrný prací program do 30 °C, omezená mechanika. Je možné sušení na šetrný program. Certifikované hodnoty indexu není zaručena po vyprání / vysušení. K čištění nepoužívejte žádné chemikálie ani předměty s ostrými hranami (drátěné kartáče, smírkový papír atd.).



**Skladování / Transport:** Ploché, suché, tmavé, bez další zátěží v originálním balení, při teplotě 5 °C - 25 °C. Chraňte před slunečním světlem a zdroji ozónu.

**Likvidace:** Rukavice při správném použití likvidovány v domácnostech.

**Pro další informace prosím kontaktujte.**



**P** **Brochura de informação no ponto 1.4 do anexo II da Directiva 89/686/CEE**  
**Luvas de protecção pessoal Cat II do artigo 100, 101, 102, 105, 106, 151, 109, 112, 766**



A marcação CE nesta luva significa que ele atende aos requisitos essenciais para a Directiva Europeia CEE 89/686 sobre Equipamentos de Protecção Individual (EPI): Inocuidade-Conforto-Dexterty Robustez.

Luvas de protecção em conformidade com a EN 420. Aprovada a EN 388 nos termos do artigo 10º da Directiva 89/686/CEE: IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 Sankt Augustin, Número de identificação: 0121

Artigo	Nome	Tamanho	EN 388
100, 101, 102	Sahara®, Sahara® Plus, Sahara® Top	7, 8, 9, 10	3111
105, 106	Monsun®	7, 8, 9, 10	2111
151	Taifun®	7, 8, 9, 10	1111
109	Gobi®	7, 8, 9, 10	3111
112	Gobi®	8, 9, 10, 11	3111
766	TevuMech® 766	7, 8, 9, 10	2111

Essas luvas são adequados para as atividades onde a protecção do ferimento mecânico superficial é necessária (por exemplo, a instalação, o trabalho sujo).



**EN 388, Riscos mecânicos**

1. Algarismo Resistência à fricção (Min. 0; Max. 4)
2. Algarismo Resistência ao corte (Min. 0; Max. 5)
3. Algarismo Resistência ao rompimento alargado (Min. 0; Max. 4)
4. Algarismo Resistência à perfuração (Min. 0; Max. 4)



100, 102, 105, 106, 109, 151:  
Aprovado para o curto prazo, o contato direto com todos os tipos de alimentos. Segurança alimentar de acordo com a EU 1935/2004.



**Aviso !**

Estas luvas de protecção não oferecem protecção contra o frio intenso (< -5 °C), calor (> 50 °C), electricidade, química.

Não utilizar perto de elementos móveis de máquinas – perigo de captação.

O índice de protecção indicado pode ser influenciado por factores como a temperatura, fricção, etc.

A protecção indicada só é aplicável às superfícies revestidas.

Inutilizável quando as luvas estão rachadas, porosa e rígida.

Segurança luva Artigo: 101, 112, 766 não aprovado para alimentos.

**Aviso alergia:** As luvas de protecção contêm Dithiocarbamate, bem como vestígio de Silicone.

**Uso:** Utilize apenas o tamanho da luva de protecção indicado para si. Tenha em atenção que, se utilizar outras luvas por debaixo, poderá estar a condicionar a sua funcionalidade. Antes da sua utilização,

verifique as luvas quanto a danos. Não utilize, de forma alguma, luvas de protecção danificadas.

**Data de validade:** Com o armazenamento adequado, sem redução nos níveis de desempenho dentro de 36 meses.

**Limpeza:** 109, 112: As luvas indicadas não são laváveis.  
100, 101, 102, 105, 106, 151, 766: Lavável à máquina até 30 °C, em



programas de roupa delicada. Possível secar no programa de roupa delicada. Os valores do índice de certificados não são garantidos depois de lavar / secar. Não utilize quaisquer químicos nem objectos de arestas vivas (escova metálica, papel esmerilado, etc.) para limpar as luvas.

**Armazenamento/Transporte:** Plano, seco, escuro, sem carregar o peso adicional em sua embalagem original, a uma temperatura de 5 °C - 25 °C. Proteger contra luz solar e fontes de ozono.

**Eliminar como resíduo:** Luvas quando usado corretamente eliminados com o lixo doméstico.

**Para mais informações contactar.**

Маркировката „СЕ“ върху тази ръкавица означава, че тя отговаря на съществените изисквания в Директива ЕИО 89/686 относно индивидуалната предпазни средства (IPE): безвредност Комфорт-Dexterty на-здравина.

Предпазни ръкавици съответстват на EN 420. Одобрени EN 388, в съответствие с член 10 от Директива 89/686/ЕИО: IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 Sankt Augustin, идентификационен номер: 0121

Артикул №	Име	Размер	EN 388
100, 101, 102	Sahara®, Sahara® Plus, Sahara® Top	7, 8, 9, 10	3111
105, 106	Monsun®	7, 8, 9, 10	2111
151	Taifun®	7, 8, 9, 10	1111
109	Gobi®	7, 8, 9, 10	3111
112	Gobi®	8, 9, 10, 11	3111
766	TevuMech® 766	7, 8, 9, 10	2111

Тези ръкавици са подходящи за дейностите, при които се изисква защита от механични наранявания повърхности (например инсталиране, мръсната работа).



### EN 388, Механични рискове

1. Параграф Износоустойчивост при триене
2. Параграф Износоустойчивост при рязане
3. Параграф Якост на увеличаване на разкъсването
4. Параграф Износоустойчивост при пробождане

(Мин. 0; Макс. 4)  
(Мин. 0; Макс. 5)  
(Мин. 0; Макс. 4)  
(Мин. 0; Макс. 4)



100, 102, 105, 106, 109, 151:  
Одобрени за краткосрочен план, пряк контакт с всички видове храни. Безопасността на храните в съответствие с EU 1935/2004.



### Граници на употреба !

Тези защитни ръкавици не предлагат защита срещу екстремен студ (< -5 °C), топлина (> 50 °C), ток, Химикал.

Да не се използват в близост до подвижни машинни части, опасност от захващане.

Върху посочения индекс на защита могат да окажат влияние фактори като температура, изтъркване и др.

Посочената защита е гарантирана само за частите с покритие.

Неизползваем, когато ръкавиците са напукани, порести и схванат.

Безопасност ръкавица Артикул № 101, 112, 766 които не са одобрени за храна.

**Алергия Забележете:** Защитните ръкавици съдържат Дитиокарбамати както и следят от Силикон.

**Употреба:** Използвайте само подходящата за Вас размер. Имайте предвид, че при използване на други ръкавици отдолу може да се получи нарушаване на функционалността. Преди употреба проверете защитните ръкавици за повреди. В

никакъв случай не използвайте повредени защитни ръкавици.

**Срок на годност:** С правилното съхранение, няма понижение в нивата на производителност в рамките на 36 месеца.

**Почистване:** 109, 112: Посочените ръкавици не трябва да се перат.



100, 101, 102, 105, 106, 151, 766:



Програма за деликатно пране до 30 °C при силно редуцирана механика. Може да се суши в сушилна машина на програма деликатно сушене. Сертифицираните индекс стойности не са гарантирани, след пране/ сушене. Не използвайте химикали и остри предмети при почистване (телени четки, шкурка и др.).

**Съхранение /Транспорт:** Да се съхраняват в хоризонтално положение, на сухо и тъмно място без допълнително тегловно натоварване върху защитната ръкавица, при температура от 5 °C - 25 °C. Да се пази от слънчева светлина и източници на озон.

**Изхвърляне като отпадък:** Ръкавици, когато се използват правилно депонираат заедно с битовите.

**За повече информация, моля свържете се с.**



## Ενυμερωτικό φυλλάδιο στο σημείο 1.4 του παραρτήματος II της οδηγίας 89/686/ΕΟΚ Προσωπικά Προστατευτικά γάντια Cat II άρθρο 100, 101, 102, 105, 106, 151, 109, 112, 766



Η σήμανση CE σε αυτό το γάντι που σημαίνει ότι πληροί τις βασικές απαιτήσεις που προβλέπονται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία ΕΟΚ 89/686 σχετικά με την ατομική Προστασία (ΕΚΠ): Αβλάβεια-Comfort-Dexterty-Στιβαρότητα.

Προστατευτικά γάντια σύμφωνα με το πρότυπο EN 420. Εγκρίθηκε EN 388, σύμφωνα με το άρθρο 10 της οδηγίας 89/686/ΕΟΚ:  
IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 Sankt Augustin,  
Αριθμός αναγνώρισης: 0121

Κωδικός προϊόντος	Όνομα	Μέγεθος	EN 388
100, 101, 102	Sahara®, Sahara® Plus, Sahara® Top	7, 8, 9, 10	3111
105, 106	Monsun®	7, 8, 9, 10	2111
151	Taifun®	7, 8, 9, 10	1111
109	Gobi®	7, 8, 9, 10	3111
112	Gobi®	8, 9, 10, 11	3111
766	TevuMech® 766	7, 8, 9, 10	2111

Τα γάντια είναι κατάλληλα για τις δραστηριότητες, όπου η προστασία από επιφανειακές μηχανικές βλάβες που απαιτείται (π.χ. εγκατάσταση, βρώμικη δουλειά).



### EN 388, Μηχανικοί κίνδυνοι

1. Αριθμός Αντοχή στην τριβή (ελάχ. 0, μέγ. 4)
2. Αριθμός Αντοχή στην κοπή (ελάχ. 0, μέγ. 5)
3. Αριθμός Αντοχή στη συνεχιζόμενη ρήξη (ελάχ. 0, μέγ. 4)
4. Αριθμός Αντοχή στη διάτρηση (ελάχ. 0, μέγ. 4)



100, 102, 105, 106, 109, 151: Εγκρίθηκε για τη βραχυπρόθεσμη, άμεση επαφή με όλα τα είδη τροφίμων. Η ασφάλεια των τροφίμων σύμφωνα με EU 1935/2004.



### Προειδοποίηση!

Αυτά τα γάντια προστασίας δεν παρέχουν καμία προστασία από το ακραίο ψύχος. (< -5 °C), την θερμότητα (> 50 °C), το ρεύμα, Χημική ουσία.

Να μη χρησιμοποιείται κοντά σε κινούμενα μέρη μηχανημάτων, κίνδυνος εμπλοκής.

Ο αναφερόμενος δείκτης προστασίας μπορεί να επηρεαστεί από διάφορους παράγοντες όπως θερμοκρασία, τριβή κλπ.

Η αναφερόμενη προστασία είναι δεδομένη μόνο στις επιστρωμένες επιφάνειες.

Άχρηστα όταν ραγίσει τα γάντια, πορώδη και δύσκαμπτο.

Κωδικός 101, 112, 766 προϊόντος Ασφάλεια γάντι δεν έχει εγκριθεί για τα τρόφιμα.

**Ανακοίνωση Αλλεργία:** Τα γάντια προστασίας περιέχουν Διθειοκαρβαμικά καθώς και ίχνη Σιλικόνη.

**Χρήση:** Χρησιμοποιήστε μόνο το μέγεθος γαντιών που είναι κατάλληλο για εσάς. Λάβετε υπόψη σας ότι με τη χρήση των εσωτερικών γαντιών μπορεί να περιοριστεί η λειτουργικότητα. Ελέγξτε πριν από τη

χρήση τα γάντια για τυχόν φθορές. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιήσετε γάντια προστασίας.

**Ημερομηνία λήξης:** Με την κατάλληλη αποθήκευση, χωρίς μείωση των επιπέδων απόδοσης εντός 36 μηνών.

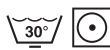
**Καθαρισμός:** 109, 112: Τα αναφερόμενα γάντια δεν πλένονται.

100, 101, 102, 105, 106, 151, 766:

Πλύσιμο στο πρόγραμμα ευαίσθητων έως 30 °C με σημαντικά περιορισμένες μηχανικές ιδιότητες. Επιτρέπεται το στέγνωμα σε πρόγραμμα με ευαίσθητα. Οι πιστοποιημένες τιμές του δείκτη δεν είναι εγγυημένη μετά το πλύσιμο / στέγνωμα. Στον καθαρισμό δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν χημικές ουσίες, αιχμηρά αντικείμενα (συρματόβουρτσες, γυαλόχαρτα κλπ.).

**Αποθήκευση / Μεταφορά:** Επίπεδη, ξηρή, σκοτεινό, χωρίς επιπλέον βάρος του φορτίου στην αρχική του συσκευασία, σε θερμοκρασία 5 °C - 25 °C. Προστατέψτε από το φως του ήλιου και τις πηγές όζοντος.

**Απόρριψη:** Γάντια όταν χρησιμοποιείται σωστά απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά.



**Για περισσότερες πληροφορίες παρακαλώ επικοινωνήστε με.**

„CE“ ant šio pirštinių reiškia, kad jis atitinka esminius reikalavimus ir Europos Tarybos direktyvos 89/686 EEB dėl individualios apsaugos priemonės (IPE): nekenksmingumą-patogumas-Dexterty stiprumu.

Apsauginės pirštinės turi atitikti EN 420. Patvirtintas pagal Direktyvos 89/686/EEB 10 straipsnį EN 388: IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 Sankt Augustin, Identifikacijos numeris: 0121

Gaminio	Pavadinimas	Dydis	EN 388
100, 101, 102	Sahara <sup>®</sup> , Sahara <sup>®</sup> Plus, Sahara <sup>®</sup> Top	7, 8, 9, 10	3111
105, 106	Monsun <sup>®</sup>	7, 8, 9, 10	2111
151	Taifun <sup>®</sup>	7, 8, 9, 10	1111
109	Gobi <sup>®</sup>	7, 8, 9, 10	3111
112	Gobi <sup>®</sup>	8, 9, 10, 11	3111
766	TevuMech <sup>®</sup> 766	7, 8, 9, 10	2111

Šios pirštinės yra tinkamos veiklai, kai apsaugos nuo paviršiaus mechaniniai apgadinimai turi (pvz., montavimo, purvinas darbas).



### EN 388, Mechaninė rizika

1. punktas Atsparumas dilimui (Min. 0; Maks. 4)
2. punktas Atsparumas prapjovimui (Min. 0; Maks. 5)
3. punktas Atsparumas plyšio sklidimui (Min. 0; Maks. 4)
4. punktas Atsparumas įsidiūrimui (Min. 0; Maks. 4)



100, 102, 105, 106, 109, 151: Patvirtinta trumpalaikiam, tiesioginis kontaktas su visu rūšių maisto. Maisto sauga pagal EU 1935/2004.



### Įspėjamoji nuoroda!

Šios apsauginės pirštinės neapsaugo nuo didelio šalčio (< -5 °C), karščio (> 50 °C), srovės, Chemikalas. Nenaudokite šalia judančių mašinos dalių. Įtraukimavo pavojus!

Nurodytam apsaugos indeksui įtakos gali turėti tokie indeksai, kaip, pvz., temperatūra, dilimas ir t. t. Nurodyta apsauga užtikrinama tik padengtuose paviršiuose.

Nenaudojamos kai pirštines krekingo, aktytas ir standus.

Saugos kurios gaminama pirštinė straipsnis: 101, 112, 766 maistas nėra patvirtinta.

**Alergija Pranešimas:** Apsauginėse pirštinėse yra Ditiokarbamatas ir Silikonas pėdsakų.

**Naudoti:** Naudokite tik sau tinkamo dydžio apsaugines pirštines. Atkreipkite dėmesį, kad, naudojant apatines pirštines, gali būti daroma įtaka funkcionalumui. Prieš naudodami apsaugines pirštines, patikrinkite, ar jos nepažeistos. Jokiū būdu nenaudokite pažeistų apsauginių pirštinių.

**Galiojimo laikas:** Tinkamą saugojimą, jokios veiklos lygius per 36 mėnesių sumažėjo.

**Valymas:** 109, 112: Nurodytų pirštinių plauti negalima.

100, 101, 102, 105, 106, 151, 766:

Tausojamasis skalbimas temperatūroje iki 30 °C, esant stipriai sumažintai mechanikai. Džiovininti galima naudojant tausojančią programą. Sertifikuoti indekso vertės nėra garantuojamas po skalbimo / džiovinimo. Valyti nenaudokite jokių chemikalų ir aštriabriaunių daiktų (vielinių šepetėlių, švitrinio popieriaus ir t. t.).

**Laikymas/Pervežimas:** Butas, sausoje, tamsioje, originalioje pakuotėje neturi papildomo svorio apkrovos, bent 5 °C temperatūroje -25 °C. Saugokite nuo saulės šviesos ir ozono šaltinių.

**Utilizavimas:** Pirštinės kai naudojamas tinkamai pašalinti kartu su buitinėmis.



**Dėl papildomos informacijos prašome kreiptis.**



**Broszura informacyjna w pkt 1.4 załącznika II dyrektywy 89/686/EWG**  
**Osobiste Rękawice ochronne Cat II artykuł 100, 101, 102, 105, 106, 151, 109, 112, 766**



CE na tej rękawicy oznacza, że spełnia zasadnicze wymagania dotyczące w europejskiej dyrektywy 89/686 EWG dotyczącej sprzętu indywidualnej ochrony (IPE):  
 Nieszkodliwość-Comfort-Dexterty-solidność.

Rękawice ochronne zgodne z EN 420. Zatwierdzony z EN 388 zgodnie z artykułem 10 dyrektywy 89/686/EWG:  
 IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 Sankt Augustin, Numer identyfikacyjny: 0121

artykułu	nazwa	rozmiar	EN 388
100, 101, 102	Sahara <sup>®</sup> , Sahara <sup>®</sup> Plus, Sahara <sup>®</sup> Top	7, 8, 9, 10	3111
105, 106	Monsun <sup>®</sup>	7, 8, 9, 10	2111
151	Taifun <sup>®</sup>	7, 8, 9, 10	1111
109	Gobi <sup>®</sup>	7, 8, 9, 10	3111
112	Gobi <sup>®</sup>	8, 9, 10, 11	3111
766	TevuMech <sup>®</sup> 766	7, 8, 9, 10	2111

Rękawice te nadają się do prac, w których wymagana jest ochrona przed powierzchniowymi uszkodzeniami mechanicznymi (np. montaż).



**EN 388, Zagrożenia mechaniczne**

1. cyfra odporność na ścieranie (min. 0; maks. 4)
2. cyfra odporność na przecięcie (min. 0; maks. 5)
3. cyfra odporność na przedarcie (min. 0; maks. 4)
4. cyfra odporność na przekłucie (min. 0; maks. 4)



100, 102, 105, 106, 109, 151: Dopuszczone do krótkoterminowego bezpośrednim kontakcie ze wszystkimi rodzajami żywności. Przeznaczone do kontaktu z żywnością wg. Rozporządzenia (WE) nr.1935/2004.



**Ostrzeżenie!**

Te rękawice ochronne nie zapewniają ochrony przed ekstremalnie niskimi temperaturami (< -5 °C), ciepło (> 50 °C), elektryczność, chemikalia.

Nie używać w pobliżu ruchomych części maszyny. Ryzyko włączenia się w maszynie.

Na deklarowany współczynnik ochronny, mogą mieć wpływ takie czynniki jak: temperatura, ścieranie, itp. Podane wartości ochronne dotyczą tylko warstwy zewnętrznej.

Bezużyteczne, gdy rękawice są popękane, porowate i sztywne.

Bezpieczeństwo rękawica artykułu 101, 112, 766 nie dopuszczony do żywności.

**Uwaga dla alergików:** Rękawice ochronne zawierają Ditiokarbaminiany jak również ilości śladowe Sylikon.

**Stosowanie:** Rękawice ochronne nosić muszą być odpowiedniej wielkości. Zauważ, że undergloves może prowadzić do pewnych ograniczeń w użytku. Sprawdź rękawic za szkody przed ich użyciem.

Uszkodzone rękawice ochronne nie mogą być używane w żadnych okolicznościach.

**Data ważności:** Z właściwego przechowywania, bez redukcji poziomu wydajności w ciągu 36 miesięcy.

**Czyszczenie:** 109, 112: Podane rękawice nie nadają się do prania. 100, 101, 102, 105, 106, 151, 766: Program do prania delikatnych tkanin w temperaturze do 30 °C przy bardzo ograniczonym praniu mechanicznym. Program suszenia do tkanin delikatnych. Certyfikowane wartości indeksów nie są gwarantowane po mycia / suszenia. Do czyszczenia nie stosować żadnych chemikaliów, jak również żadnych ostrych elementów (szczotki metalowe, papier ścierny).



**Przechowywanie/transport:** Płaskie, suche, ciemne, Bez dodatkowych ładunek, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze 5 °C - 25 °C. Chronić przed słońcem i ozonu.

**Usuwanie:** Rękawice stosowane prawidłowo usunięte z gospodarstwa domowego.

**W celu uzyskania dalszych informacji prosimy o kontakt.**

CE marķējums uz šo cimdņu nozīmē, ka tā atbilst pamatprasībām attiecībā uz Eiropas Direktīva EEK 89/686 par atsevišķu Aizsardzības līdzekļi (IPE) skaitis: nekaitīgo-Comfort-Dexterty-stipruma.

Aizsargcimdus atbilst EN 420. Apstiprināts ar EN 388 saskaņā ar Direktīvas 89/686/EEK 10 pantu: IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 Sankt Augustin, Identifikācijas numurs: 0121

Izstrādājuma	Nosaukums	Izmērs	EN 388
100, 101, 102	Sahara <sup>®</sup> , Sahara <sup>®</sup> Plus, Sahara <sup>®</sup> Top	7, 8, 9, 10	3111
105, 106	Monsun <sup>®</sup>	7, 8, 9, 10	2111
151	Taifun <sup>®</sup>	7, 8, 9, 10	1111
109	Gobi <sup>®</sup>	7, 8, 9, 10	3111
112	Gobi <sup>®</sup>	8, 9, 10, 11	3111
766	TevuMech <sup>®</sup> 766	7, 8, 9, 10	2111

Šie cimdi ir piemēroti darbībām, kurās aizsardzību pret virspusēju mehānisku traumu ir nepieciešama (piemēram, uzstādīšana, netīro darbu).



### EN 388, Mehāniska veida riski

1. cipars Aizsardzība pret nodilumu (Min. 0; maks. 4)
2. cipars Aizsardzība pret sagriešanu (Min. 0; maks. 5)
3. cipars Aizsardzība pret saraušanu (Min. 0; maks. 4)
4. cipars Aizsardzība pret saplīšanu (Min. 0; maks. 4)



100, 102, 105, 106, 109, 151: Apstiprināts istermiņa, tiešā kontaktā ar visiem pārtikas produktu veidiem. Pārtikas drošību saskaņā ar EU 1935/2004.



### Bridinājuma norāde !

Šie aizsargcimdi nenodrošina aizsardzību pret ļoti lielu aukstumu (< -5 °C), karstumu (> 50 °C), strāvu, ķīmikālija.

Neizmantot kustīgu mašīnu detaļu tuvumā, pastāv ievilkšanas risks.

Norādīto aizsardzības rādītāju var ietekmēt temperatūra, nodilums u.c. faktori.

Norādītā aizsardzība tiek nodrošināta tikai pārklātajā virsmā.

Nelietojams, kad cimdi ir sašķelti, poraini un stīvi.

Drošības cimdus Izstrādājuma 101, 112, 766 nav apstiprināts pārtiku.

**Alerģija Paziņojums:** Aizsargcimdi satur Ditiokarbamāti, kā arī Silikons daļiņas.

**Lietojiet:** Izmantojiet tikai tādu cimdņu izmēru, kas jums ir piemērots. Ņemiet vērā, ka, izmantojot novelkamus cimdus, to darbība var tikt ierobežota. Pirms lietošanas pārbaudiet, vai aizsargcimdi nav bojāti. Nekādā gadījumā neizmantojiet bojātus aizsargcimdus.

**Derīguma termiņš:** Ar pareizu uzglabāšanu, bez darbības samazinājuma līmenis 36 mēnešu laikā.

**Tīrīšana:** 109, 112: Šos cimdus nevar mazgāt.



100, 101, 102, 105, 106, 151, 766:

Saudzējošs mazgāšanas režīms temperatūrā līdz 30 °C ar ievērojami samazinātu intensitāti. Driest žāvēt, izmantojot saudzējošo režīmu. Sertificētās indeksa vērtības netiek garantēta pēc mazgāšanas / žāvēšanas. Tīrīšanai neizmantojiet ķīmikālijas vai asus priekšmetus (stieplu suku, smilšpapīru utt.).



**Uzglabāšana/Transportēšana:** Dzīvoklis, sausā, tumšā, bez papildu masas slodze oriģinālā iepakojumā, temperatūrā no 5 °C - 25 °C. Sargāt no saules gaismas un ozona avotiem.

**Utilizācija:** Cimdus izmanto pareizi deponēt kopā ar sadzīves.

Marcajul CE de pe aceasta manusa înseamnă că acesta îndeplinește cerințele esențiale pentru în Directiva Europeană CEE 89/686 referitoare la echipamentele de protecție individuală (IPE): Riscuri-Comfort-Dexterty-robustețe.

Mănuși de protecție în conformitate cu EN 420. Aprobat de EN 388 în conformitate cu articolul 10 din Directiva 89/686/CEE: IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 Sankt Augustin, Număr de identificare: 0121

Cod Articol	Nume	Mărime	EN 388
100, 101, 102	Sahara®, Sahara® Plus, Sahara® Top	7, 8, 9, 10	3111
105, 106	Monsun®	7, 8, 9, 10	2111
151	Taifun®	7, 8, 9, 10	1111
109	Gobi®	7, 8, 9, 10	3111
112	Gobi®	8, 9, 10, 11	3111
766	TevuMech® 766	7, 8, 9, 10	2111

Aceste mănuși sunt potrivite pentru activități de protecție în cazul în care de la un prejudiciu mecanice superficiale este necesar (de exemplu, instalarea, treburile murdare).



### EN 388, Riscuri mecanice

1. Cifra Rezistență la abraziune (Min. 0; Max. 4)
2. Cifra Rezistență la tăiere (Min. 0; Max. 5)
3. Cifra Rezistență la propagarea rupturii (Min. 0; Max. 4)
4. Cifra Rezistență la perforare (Min. 0; Max. 4)



100, 102, 105, 106, 109, 151: Aprobat pentru termen scurt, contactul direct cu toate tipurile de produse alimentare. Siguranței alimentare, în conformitate cu EU 1935/2004.



### Avertisment !

Aceste mănuși de protecție nu oferă protecție la temperaturi extrem de scăzute (< -5 °C), căldurii (> 50 °C), curentului electric, Substanță chimică. A nu se utiliza în apropierea pieselor în mișcare ale mașinilor, risc de prindere.

Indexul de protecție indicat poate fi influențat de factori cum ar fi temperatura, fricțiunea etc.

Protecția indicată este valabilă numai pe suprafețele acoperite.

Inutilizabile în cazul în care mănușile sunt cracare, ploase și rigid.

Mănușă de protecție Articol: 101, 112, 766 nu este aprobat pentru alimente.

**Alergie Comunicarea:** Mănușile de protecție conțin Ditiocarbamat precum și urme de Silicon.

**Utilizare:** Utilizați numai mărimea de mănuși corespunzătoare pentru Dvs. Rețineți că la utilizarea unor mănuși pe dedesubt riscați să afectați funcționalitatea acestui produs. Înainte de utilizare, controlați mănușile pentru a nu prezenta

deteriorări. Nu utilizați în nici un caz mănuși de protecție defecte.

**Data expirării:** Cu depozitarea corespunzătoare, nici o reducere în nivelurile de performanță în termen de 36 de luni.

**Curățare:** 109, 112: Aceste mănuși nu sunt lavabile.

100, 101, 102, 105, 106, 151, 766:

Spălare în program pentru rufe delicate 30°C cu mecanică redusă. Uscarea în programul pentru rufe delicate este permisă. Valorile certificate index nu sunt garantate după spalare / uscare. Nu utilizați pentru curățare substanțe chimice sau obiecte cu muchii ascuțite (perii de sârmă, șmirghel etc.)



**Depozitare/Transport:** Plat, uscat, întunecat, cu nici o masă sarcinii suplimentare în ambalajul original, la o temperatură de 5 °C - 25 °C. A se proteja împotriva luminii solare și a surselor de ozon.

**Eliminare:** Mănuși atunci când sunt utilizate în mod corespunzător cu eliminate de uz casnic.

**Pentru informații suplimentare vă rugăm să contactați.**

CE na tej rokavici pomeni, da izpolnjuje bistvene zahteve za v Evropski Direktivi EGS 89/686 v zvezi z individualno opremo za varstvo (IPE): Neškodljivost-Comfort-Dexterty-trdnost.

Zaščitne rokavice v skladu z EN 420. Odobreno z EN 388 v skladu s členom 10 Direktive 89/686/EGS: IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 Sankt Augustin, Matična številka: 0121

Številka izdelka	Ime	Velikost	EN 388
100, 101, 102	Sahara <sup>®</sup> , Sahara <sup>®</sup> Plus, Sahara <sup>®</sup> Top	7, 8, 9, 10	3111
105, 106	Monsun <sup>®</sup>	7, 8, 9, 10	2111
151	Taifun <sup>®</sup>	7, 8, 9, 10	1111
109	Gobi <sup>®</sup>	7, 8, 9, 10	3111
112	Gobi <sup>®</sup>	8, 9, 10, 11	3111
766	TevuMech <sup>®</sup> 766	7, 8, 9, 10	2111

Te rokavice so primerni za dejavnosti, pri katerih je zaščita pred površino mehanske poškodbe potrebno (npr. namestitve, umazano delo).



### EN 388, Mehanske nevarnosti

1. številka Abrazivna odpornost (Min. 0; Maks. 4)
2. številka Odpornost proti ureznanam (Min. 0; Maks. 5)
3. številka Odpornost proti nadaljnjemu trganju (Min. 0; Maks. 4)
4. številka Odpornost proti vbodom (Min. 0; Maks. 4)



100, 102, 105, 106, 109, 151: Odobreno za kratkoročno, direktnem stiku z vsemi vrst živil. Varnost hrane v skladu z EU 1935/2004.



### Opozorilo!

Te zaščitne rokavice niso namenjene zaščiti pred izjemnim mrazom (< -5 °C), vročino (> 50 °C), električnim tokom, Kemikalija.

Ne uporabljajte v bližini gibljivih delov stroja, nevarnost povleka.

Na naveden indeks zaščite lahko vplivajo faktorji, npr. temperatura, obraba itd.

Navedena zaščita je zagotovljena samo na prevečenih površinah.

Neuporabna, ko so krekirani rokavice, porozni in trd.

Varnost rokavice Številka izdelka: 101, 112, 766 ni odobren za hrano.

**Alergija Obvestilo:** Zaščitne rokavice vsebuje Dithiocarbamati ter sledi Silikon.

**Uporaba:** Uporabljajte samo ustrezno velikost zaščitnih rokavic. Upoštevajte, da pri uporabi rokavic, ki jih lahko uporabljate pod drugimi rokavicami, lahko pride do omejene funkcionalnosti. Pred uporabo preverite, ali so zaščitne rokavice poškodovane.

Poškodovanih rokavic ne uporabljajte. Datum prenehanja veljavnosti: S pravilno skladiščenje, brez zmanjšanja ravni delovanja v 36 mesecih.

**Čiščenje:** 109, 112: Navedenih rokavic ni mogoče prati.

100, 101, 102, 105, 106, 151, 766: Program za občutljivo perilo do 30 °C

pri nizkem številu vrtljajev centrifuge. Sušenje je možno s programom za fino sušenje. Certificirani indeksi vrednosti niso zagotovljena po tem, ko pranje / sušenje. Za čiščenje ne uporabljajte kemikalij in ostrih predmetov (žičnih krtač, smirkovega papirja).

**Skladiščenje/Transport:** Stanovanje, suho, temno, brez dodatne obremenitve teža v originalni embalaži, pri temperaturi od 5 °C - 25 °C. Zavarujte jih pred sončno svetlobo in ozonom.

**Odstranjevanje:** Rokavice se uporabljajo, če so pravilno odstraniti z gospodinjskimi.



**Za dodatne informacije se obrnite na.**



Zararsızlık-Comfort-Dexterty-sağlamlık: Bu eldiven üzerindeki CE işareti, Avrupa Direktifi EEC 89/686 ile ilgili Kişisel Korunma Ekipmanları (IPE), de temel şartları yerine getirdiği anlamına gelir.

Koruyucu Eldivenler EN 420 uygundur. Direktif 89/686/EEC Madde 10 EN 388 Onaylı: IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 Sankt Augustin, Kimlik numarası: 0121

Ürün No	Ad	Büyükük	EN 388
100, 101, 102	Sahara®, Sahara® Plus, Sahara® Top	7, 8, 9, 10	3111
105, 106	Monsun®	7, 8, 9, 10	2111
151	Taifun®	7, 8, 9, 10	1111
109	Gobi®	7, 8, 9, 10	3111
112	Gobi®	8, 9, 10, 11	3111
766	TevuMech® 766	7, 8, 9, 10	2111

Bu eldivenler yüzeysel mekanik yaralanmalara karşı koruma (örneğin yüklenme, kirli gerektiğinde faaliyetleri için uygundur) vardır.



### EN 388, Mekanik riskler

1. Rakam Aşınmaya karşı dayanıklılık (asgari 0...azami 4)
2. Rakam Kesilmeye karşı dayanıklılık (asgari 0...azami 5)
3. Rakam Yırtılmaya devam etme dayanıklılığı (asgari 0...azami 4)
4. Rakam Batmaya karşı dayanıklılık (asgari 0...azami 4)



100, 102, 105, 106, 109, 151: Tüm gıda tipleri ile kısa süreli, direkt temas için onaylanmıştır. Uyarınca gıda güvenliği EU 1935/2004.



### Uyarı!

Bu koruyucu eldivenler aşırı soğuğa karşı koruma sağlamaz (< -5 °C), ısıya (> 50 °C), şuna, Kimyasal.

Hareketli makine parçalarının yakınında kullanmayın, içeri çekilme tehlikesi vardır.

Belirtilen koruma endeksi sıcaklık, aşınma vs. gibi faktörler nedeniyle etkilenebilir.

Belirtilen koruma sadece kaplamalı yüzeylerde mevcuttur.

Sert, defolu ve koruyucu özelliğini kaybetmiş eldivenleri kullanmayın.

Güvenlik eldiven Ürün No 101, 112, 766 gıda için onaylanmış değildir.

**Alerji Bildirimi:** Koruyucu eldivenler Ditiyokarbamat ve ayrıca Silikon izleri içerir.

**Kullanım:** Sadece size uygun koruyucu eldiven ölçülerini kullanın. Eldivenin altına giyilen eldiven kullanıldığında işlevselliğin olumsuz etkilenebileceğine dikkat edin. Kullanmadan önce koruyucu eldivenleri

hasar bakımından kontrol edin. Asla hasarlı koruyucu eldivenler kullanmayın.

**Son kullanma tarihi:** Uygun depolama, performans seviyeleri 36 ay içindir.

**Temizlik:** 109, 112: Belirtilen eldivenler yıkanamaz.

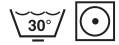
100, 101, 102, 105, 106, 151, 766:

Mekanik aşırı azaltılmış şekilde

30 °C'ye kadar hassas yıkama işlemi. Hassas programda kurulabilir. Sertifikalı endeks değerleri yıkama / kurutma sonrası garanti edilmez. Temizleme için kimyasallar ve ayrıca keskin kenarlı cisimler (tel fırça, zımpara kağıdı vs.) kullanmayın.

**Depolama/Taşıma:** Düz, kuru karanlık ve koruyucu eldiven üzerine ilave ağırlık bindirmeden 5 °C - 25 °C arasındaki oda sıcaklığında depolayın. Güneş ışınına ve ozon kaynağına karşı koruyun.

**Tasfiye:** Eldiven düz gün ev ile bertaraf kullanılır.



**Daha fazla bilgi için lütfen.**

Маркировка CE на этом перчатка означает, что оно соответствует основным требованиям в европейской директиве ЕЭС 89/686 относительно средств индивидуальной защиты (СИЗ): Безвредность-Comfort-Dexterty-изделия.

Защитные перчатки соответствуют EN 420.  
Соответствует EN 388 в соответствии со Статьей 10 Директивы 89/686/ЕЕС:  
IFA, Alte Heerstraße 111, D-53757 Sankt Augustin,  
Идентификационный номер: 0121

Номер артикула	Название	Размер	EN 388
100, 101, 102	Sahara®, Sahara® Plus, Sahara® Top	7, 8, 9, 10	3111
105, 106	Monsoon®	7, 8, 9, 10	2111
151	Taifun®	7, 8, 9, 10	1111
109	Gobi®	7, 8, 9, 10	3111
112	Gobi®	8, 9, 10, 11	3111
766	TevuMech® 766	7, 8, 9, 10	2111

Эти перчатки предназначены для деятельности, где защита от механических повреждений поверхности требуется (например, установка, грязную работу).



#### EN 388, Механические риски

1. Цифра Прочность к истиранию (мин. 0; макс. 4)
2. Цифра Прочность на разрез (мин. 0; макс. 5)
3. Цифра Прочность к продолжению разрыва (мин. 0; макс. 4)
4. Цифра Прочность на укол (мин. 0; макс. 4)



100, 102, 105, 106, 109, 151:  
Одобрено для краткосрочного, прямой контакт со всеми типами еды. Безопасности пищевых продуктов в соответствии с EU 1935/2004.



#### Предупреждение!

Данные защитные перчатки не защищают от экстремального холода ( $< -5^{\circ}\text{C}$ ), высоких температур ( $> 50^{\circ}\text{C}$ ), тока, Химикат.

Не использовать вблизи подвижных частей машинных установок, опасность затягивания.

На указанный индекс защиты могут влиять такие факторы, как температура, износ и т.п.

Указанная защита присутствует только на поверхностях с напылением.

Неиспользуемые когда перчатки имеют трещины, пористой и жесткой.

Безопасность перчатки Номер артикула: 101, 112, 766 не одобрен для еды.

**Аллергия Обратите внимание:** Защитные перчатки содержат Дитиокарбаматы, а также следы Силикон.

**Использование:** Используйте только защитные перчатки подходящего вам размера. Обратите внимание, что использование нижних перчаток может привести к ограничению функциональности. Проверьте защитные перчатки перед использованием

на предмет повреждений. Ни в коем случае не используйте поврежденные защитные перчатки.

**Срок годности:** При правильном хранении, без снижения уровня производительности в течение 36 месяцев.

**Чистка:** 109, 112: Указанные перчатки не пригодны для стирки. 100, 101, 102, 105, 106, 151, 766: Щадящая очистка при  $30^{\circ}\text{C}$  и значительном снижении механического воздействия. Сушка возможна при щадящей программе. Сертифицированные значения индекса не гарантируется после мытья / сушки. Для чистки не следует использовать химикаты, а также острые предметы (проволочные щетки, наждачную бумагу и т. д.).

**Хранение/Транспортировка:** Плоский, сухом, темном, без дополнительной нагрузки весом в оригинальной упаковке, при температуре от  $5^{\circ}\text{C}$  -  $25^{\circ}\text{C}$ . Беречь от солнечного света и источников озона.

**Утилизация:** Перчатки когда используется должным образом утилизировать вместе с бытовыми.



За дополнительной информацией обращайтесь.

# WIR NEHMEN IHRE HÄNDE IN SCHUTZ!

KCL GmbH  
Industriepark Rhön  
Am Kreuzacker 9  
36124 Eichenzell  
Deutschland  
T +49 6659 87-300  
F +49 6659 87-155  
[www.kcl.de](http://www.kcl.de)



by Honeywell

# Honeywell



by Honeywell



by Honeywell



by Honeywell



by Honeywell



by Honeywell

[www.honeywellsafety.com](http://www.honeywellsafety.com)